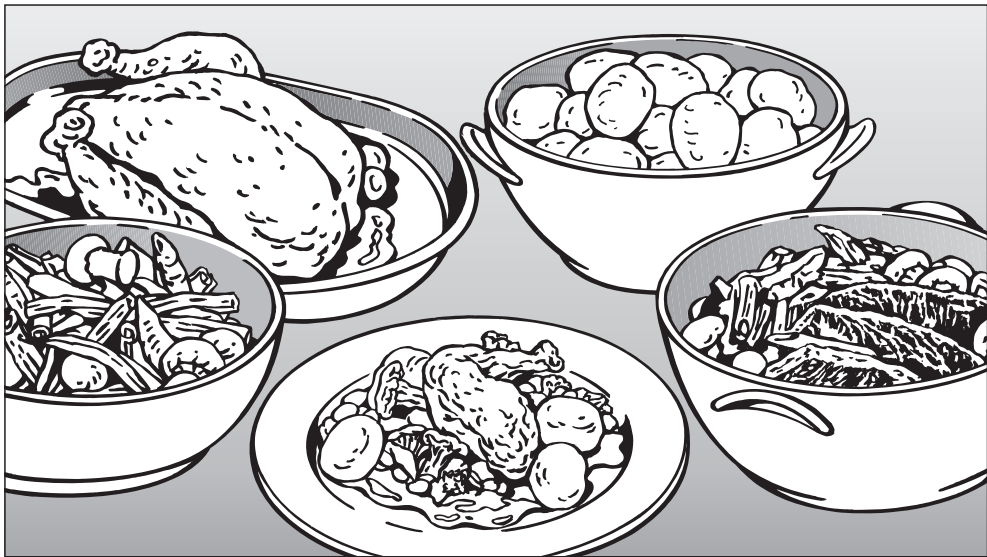


安裝及操作說明書



嵌入式食物保溫櫃

ESW 5088-14

ESW 50x0-14

ESW 50x0-29

安裝及首次使用之前請**務必**閱讀
這些說明，以防發生意外或損壞
本保溫櫃。

zh - TW

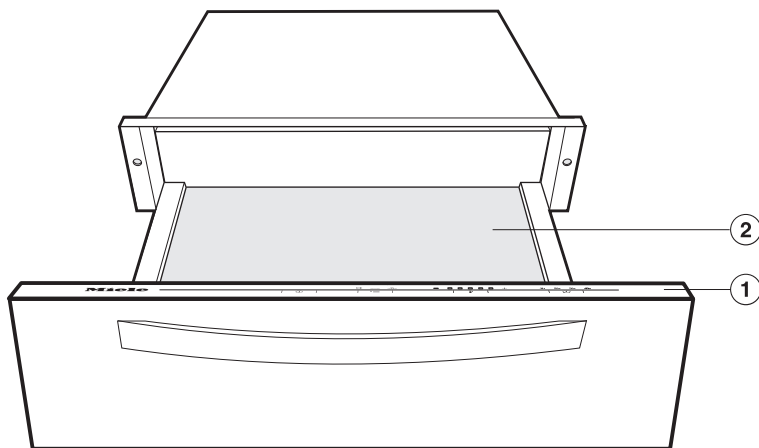
目錄

嵌入式食物保溫櫃結構	4
ESW 50x0-14 / ESW 5088-14	4
ESW 50x0-29	5
控制面板	6
配件	7
注意事項及安全說明	8
環保須知	12
首次使用前	13
操作	15
功能	15
溫度設定	16
持續時間	16
容量	18
食物保溫	20
設定	21
加熱碗盤	22
加熱時間	22
其他用途	23
清潔與保養	26
一般說明	26
保溫櫃正面和內部	26
防滑墊	27
解決問題指南	28
自選零件和配件	30

安裝的安全說明	31
裝嵌尺寸	32
ESW 50x0-14 / ESW 5088-14	32
ESW 50x0-29	35
安裝保溫櫃	38
調校食物保溫櫃前端	39
電力接駁	40
售後服務、數據牌	42

食物保溫櫃結構

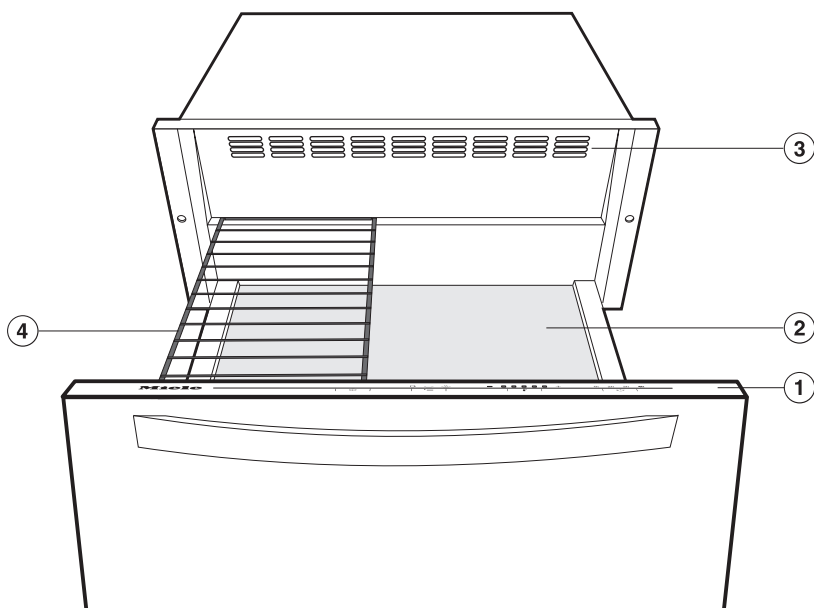
ESW 50x0-14 / ESW 5088-14



① 控制面板

② 防滑墊

ESW 50x0-29



① 控制面板

② 防滑墊

③ 通風口

④ 掛架

食物保溫櫃結構

控制面板



感應器開關

- ① 保溫櫃開關
- ≡ 選擇功能
- 🌡️ 設定溫度
- 🕒 設定持續時間

顯示

功能：

- ☐ 可加熱杯子和玻璃杯
- ☐ 可加熱餐盤及餐碟
- ☐ 可用於食物保溫

溫度：



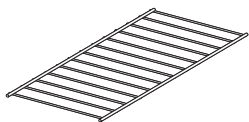
持續時間：

- 1h 1 小時
- 2h 2 小時
- 3h 3 小時
- 4h 4 小時

配件

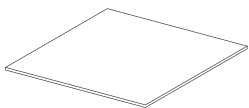
您的保溫櫃隨附以下配件，同時還有許多自選配件供您購買（參閱「自選配件」）。

掛架



可增加盛放面積

防滑墊



可保持碗盤穩固

注意事項及安全說明

本保溫櫃符合當地及國家一切相關安全規定。但使用不當，可能會導致個人損傷，以及損壞財物。

請於首次使用之前仔細閱讀這些說明以防發生意外或損壞本保溫櫃。本操作說明書載有有關本保溫櫃的安裝、安全、操作及保養的重要資料。

請將本操作說明書放在安全地方並確保所有使用戶閱讀。請將它轉交給日後的使用戶。

正確使用

► 本保溫櫃僅供作家居用途，必須遵循說明進行使用。如作其他用途，風險由使用者自負，同時會存在危險。如因使用或操作不當造成損壞，本公司概不負責。

► 本保溫櫃並非設計供身體、感官或精神有殘障的人士（包括兒童）或缺乏經驗及知識的人士使用，除非負責他們安全的人員已就保溫櫃的使用予以監督或向其示範正確使用方法。

注意兒童安全

► 本保溫櫃僅供已閱讀這些說明的成人使用。本保溫櫃並非玩具！為避免傷害，任何時候都不要讓兒童接觸本保溫櫃，也不要讓兒童玩耍本保溫櫃或使用本保溫櫃的控鈕。他們不瞭解本保溫櫃可導致的潛在危險。無論何時在廚房做事時，都應監督他們。

► 對於年齡較大的兒童，只有在向他們清楚講解本保溫櫃的操作方法後，並在他們能夠安全使用及能夠認識到誤用的危險的情況下，才能讓他們使用本保溫櫃。

► 本保溫櫃使用時會發熱，關閉後一段時間仍會燙手。任何時候都不要讓兒童靠近本保溫櫃，以免燙傷。

► 包裝材料，例如保鮮膜、聚苯乙烯以及塑膠紙必須放置在遠離兒童的地方，以免因誤用而窒息。請盡快安全處理或回收所有包裝。

技術安全

► 安裝前，先檢查保溫櫃是否有肉眼可見的損壞。切勿使用已經損壞的保溫櫃。本保溫櫃如有損壞會有危險。

► 連接保溫櫃的電源前，請確保數據牌上的接線數據（電壓和接線負載）與主電源吻合，否則會令保溫櫃受損。如有疑問，請向合格電氣技師查詢。

► 本保溫櫃必須有效接地，才可確保沒有漏電危險。必須確保符合基本安全要求並定期檢測。如有任何疑問，必須經由合格電氣技師檢查家中的電力系統。如因接地不良而導致任何後果，例如觸電，本公司概不負責。

► 可採用帶保險絲的插頭和開關插座接駁本保溫櫃。如希望連接至具備保險絲的連接裝置，或者如果所購買的保溫櫃沒有插頭，則必須由合格人員嚴格遵守目前當地及國家的安全規定來安裝和連接。如因錯誤安裝或連接所導致之損壞，本公司概不負責。

► 為確保安全，保溫櫃只能在裝嵌後方能使用。

► 切勿掀開本保溫櫃的外殼。
胡亂連接電線、零件或機器零件，會對使用戶構成高度危險，並會導致操作錯誤。

► 安裝、保養及維修工作必須由合格的維修技師執行，並必須嚴格遵守國家及本地現行的安全規定。由不合格人員進行維修和其他工序，可能會有危險。本公司對此不負任何責任。

► 如果電線已損毀，須由合格電氣技師使用型號為 H 05 V V-F (pvc 絕緣) 的專用電線進行更換，該電線可從 Miele 服務部獲取。

► 零件如有故障，必須使用 Miele 原廠零件更換。只有使用 Miele 更換零件，本公司才可保證本保溫櫃的安全。

注意事項及安全說明

► 實施安裝、保養和維修工作期間，本保溫櫃必須切斷主電源。在下列情況下，本保溫櫃才完全切斷電源：

- 拔出電源保險絲，
- 移除旋出式保險絲（針對適用此情況的國家），
- 牆上插座已關閉，而且插頭已從插座拔除，或
- 保險絲接駁裝置已關上。

► 切勿用多孔插座裝置或延長線作為本保溫櫃之電源供應來源。它們未必符合本保溫櫃的安全要求（例如會有過熱危險）。

► 如果使用本保溫櫃的地方，有蟑螂或其他蟲害，須特別注意本保溫櫃及附近環境時常保持清潔。如因蟑螂或其他蟲害導致本保溫櫃受損，將不獲保固。

正確使用

► 使用本保溫櫃時，為增添保護，請使用耐熱鍋架或手套。請勿弄濕手套，否則會很快導熱，引起燙傷。

► 開啟時，保溫櫃下方會發燙。開啟時，請勿觸摸。

► 請勿在保溫櫃中存放任何塑膠容器或易燃物品。開機時它們可能融化或著火，導致火災。

► 開關盛放好的保溫櫃時，請格外小心，不要讓液體溢出或透過通風口進入保溫櫃。這樣可能會產生難聞氣味，並可引致保溫櫃短路。

► 未打開的罐頭或食物瓶，切勿在保溫櫃中加熱，以免罐內或瓶內壓力積聚，導致爆炸，造成損傷、燙傷或損壞。

► 確保放入保溫櫃時，食物已確實加熱。本保溫櫃專門設計用於食物保溫，而非食物加熱。

► 確保保溫櫃內的通風口未被遮擋。否則，食物和碗盤不會均勻受熱。

- ▶ 本保溫櫃切勿作為暖房用途。所產生的高溫可能會引燃本保溫櫃附近的物品，亦會縮短本保溫櫃的使用壽命。
- ▶ 請勿用廚用紙巾或類似物件代替保溫櫃隨附的防滑墊。
- ▶ 保溫櫃內不要盛放太多物件。保溫櫃的最大負載能力為 25 公斤。
- ▶ 只可將耐熱碗盤放入保溫櫃內。切勿在櫃內放置塑膠或鋁箔製品。塑膠或鋁箔製品可能會在高溫下溶化，並可能著火。
- ▶ 切勿倚坐在打開的保溫櫃上。這可能會損壞可伸縮掛架。
- ▶ 確保選擇足夠高的溫度設定以對食物保溫。如溫度過低，食物內可能細菌滋生。
- ▶ 切勿使用蒸汽清潔機來清潔本保溫櫃。蒸汽會接觸電氣裝置，導致短路。
- ▶ 保固期內，須交由本公司認可的維修技師維修，否則保固無效。

本公司不會對因不遵照本「注意事項及安全說明」而導致的損壞負責。

環保須知

包裝材料的棄置

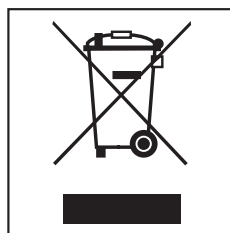
本保溫櫃選用不損環境的裝箱和防護的材料，這些材料一般可以循環再用。

請確保所有塑膠紙和塑膠袋等包裝材料均經已安全處理，並放置在兒童無法接觸之處，以免因誤用而窒息。

請勿隨便拋棄，確保這些材料可以回收再利用。

舊保溫櫃的棄置

電氣與電子產品中通常包含有毒材料，如處置不當可能會危害人體健康和環境。然而，這些材料對本保溫櫃的正常運作起著至關重要的作用。因此，請不要將舊保溫櫃與家居垃圾一同棄置。



請將廢棄舊保溫櫃棄置到您當地的社區廢物收集中心或回收中心，或向經銷商諮詢。待棄置的舊保溫櫃要妥為存放，確保不會對兒童構成危險。

保溫櫃安裝完畢或停電後，請執行顯示測試 10 秒。同時，風扇開始運轉。此時，本保溫櫃無法使用。

請將隨同說明書附送的數據牌，貼在本說明書的「售後服務」部分。

首次使用前的清潔和加熱

- 除去所有保護膜和黏貼標籤。
- 從保溫櫃取下防滑墊（如適用）和掛架，然後用海綿蘸溫水及少許清潔劑進行清潔，用軟布抹乾。
- 僅用一塊溼布清潔保溫櫃內外，然後用軟布擦乾。
- 更換保溫櫃內的防滑墊及掛架（如適用）。

加熱空保溫櫃至少兩小時。

- 輕觸「On/Off」（開／關） 感應器，開啟保溫櫃。
- 反複輕觸  感應器，直到  符號在顯示器中亮起。
- 反複輕觸  感應器，直到最右端的 LED 指示燈亮起。
- 反複輕觸  感應器，直到 2h 指示燈亮起。
- 關上保溫櫃。

保溫櫃配有自動緩衝閉合裝置。

保溫櫃配有感應開關，可確保櫃內的加熱元件和風扇僅會在保溫櫃閉合後作用。

首次使用前

2 小時後，保溫櫃會自動關機。

金屬裝置具有防護塗層，首次加熱時，可能會發出輕微異味。氣味和煙霧會在短時間消散，並非接駁問題或保溫櫃有故障。保溫櫃首次加熱時，確保廚房通風良好。

功能

使用  感應器選擇所需功能。適用符號亮起，如下所示：

-  可加熱杯子和玻璃杯。
-  可加熱餐盤及餐碟
-  可用於食物保溫

下次開啟保溫櫃時，會自動啟動上次選定的功能，此功能會在顯示器內顯示。

本保溫櫃內配風扇，可使暖氣均勻分佈在保溫櫃內。當保溫櫃運行杯子／玻璃杯或盤／碟功能時，風扇會持續運轉。使用「食物保溫」功能時，風扇每隔一段時間便會運轉。

本保溫櫃在加熱餐盤和餐碟的同時，也可用於食物保溫。可對此使用「食物保溫」功能。

注意：使用本功能時，加溫餐盤和餐碟將花費更長時間，但是會變得非常熾熱。

操作

溫度設定

每個功能均有其溫度範圍。出廠設定的建議溫度列印為粗體。輕觸  感應器可以攝氏 5 度為一級更改溫度。下次開啟保溫櫃時，會自動啟動上次選定的溫度，此溫度會在顯示器內顯示。

溫度顯示器	溫度（攝氏度）*		
			
    	40	60	65
    	45	65	70
    	50	70	75
    	55	75	80
    	60	80	85

* 保溫櫃為空時，在其中間位置測量的近似溫度值。

持續時間

本保溫櫃可設定為持續工作模式。輕觸  感應器可選擇限量持續時間。輕觸一下可選擇 1 小時 (1h)，輕觸兩下可選擇 2 小時 (2h)，如此類推，最多可選擇 4 小時。第五次輕觸感應器，可恢復持續工作。

採用持續工作模式時，請勿太長時間不看管保溫櫃。食物保溫過長時間可能導致食物變乾甚至自燃。

保溫櫃配有安全關閉裝置，可在最長 12 小時的持續工作後自動關機。

開機

- 打開保溫櫃。
- 輕觸「On/Off」（開／關） 感應器，開啟保溫櫃。
- 輕觸 感應器，直到所需功能在顯示器中亮起。
- 如要更改溫度，可輕觸 感應器，直到所需溫度的 LED 指示燈亮起。

可在持續工作模式中設定本保溫櫃。

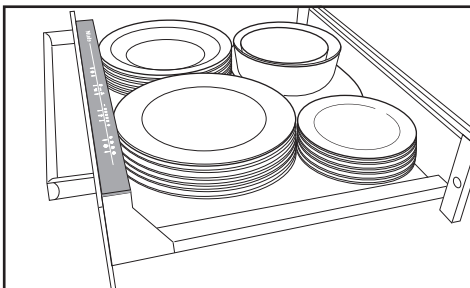
- 如要限制持續時間，可輕觸 感應器，直到所需持續時間（以小時計）亮起。
- 關上保溫櫃。

必要預熱時間屆滿後，可在保溫櫃中放置物件。如果預熱階段內碗盤已經加熱，請用微波爐專用手套取出。

開關盛放好的保溫櫃時，請格外小心，不要讓液體溢出。
請先關閉裝置後才從保溫櫃取出食物。

可放入的數量大多取決於碗盤規格及重量。
保溫櫃內不要盛放太多物件，其最大負載能力為 25 公斤。

ESW 5070 - 14 / ESW 5080 - 14 / ESW 5088-14



此處顯示的盛放範例僅供參考。

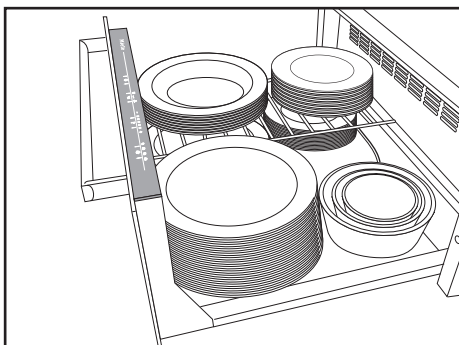
– 6 人份餐具：

6 個菜盤	Ø 26 釐米
6 個湯碗	Ø 23 釐米
6 個甜點盤	Ø 19 釐米
1 個橢圓形餐盤	32 釐米
1 個餐盤	Ø 16 釐米
1 個餐盤	Ø 13 釐米

或者：

- 12 個菜盤 Ø 26 釐米
- 18 個湯碗 Ø 23 釐米
- 16 個湯杯 Ø 10 釐米
- 6 個菜盤 Ø 26 釐米
- 6 個湯碗 Ø 23 釐米
- 6 個披薩盤 Ø 36 釐米
- 72 個意式濃縮咖啡杯 Ø 5.9 釐米
- 30 個卡布奇諾杯 Ø 8.8 釐米
- 30 個果汁玻璃杯 Ø 6.7 釐米 / 8.5 釐米高

ESW 5070 -29 / ESW 5080 -29



此處顯示的盛放範例僅供參考。

– 12 人份餐具：

12 個菜盤	Ø 26 釐米
12 個湯碗	Ø 23 釐米
12 個甜點盤	Ø 19 釐米
1 個橢圓形餐盤	32 釐米
1 個餐盤	Ø 19 釐米
1 個餐盤	Ø 16 釐米
1 個餐盤	Ø 13 釐米

或者：

– 40 個菜盤	Ø 26 釐米
– 60 個湯碗	Ø 23 釐米
– 45 個湯杯	Ø 10 釐米
– 20 個菜盤	Ø 26 釐米
20 個湯碗	Ø 23 釐米
– 20 個披薩盤	Ø 36 釐米
– 142 個意式濃縮咖啡杯	Ø 5.9 釐米
– 90 個卡布奇諾杯	Ø 8.8 釐米
– 30 個果汁玻璃杯	Ø 6.7 釐米 / 8.5 釐米高

使用本保溫櫃隨附的掛架，可增大盛放面積。請將掛架放在合適位置。

如使用兩個掛架，將其中一個掛架置於左側，另一個置於右側，可大幅增加盛放面積。其他掛架可從 Miele 或 Miele 代理商處購買（請參閱「自選配件」）。

食物保溫

此功能用於為剛煮熟的食物（即仍溫熱的食物）保溫，並非用於重新加熱已經冷卻的食物。

- 為確保溫度不會降至低於食物保溫所需的最低溫度（攝氏 65 度），請僅選擇  功能。
- 將保溫櫃充分預熱 15 分鐘，確保達到所需溫度。
- 保溫櫃正在加熱時，請將空碟放入櫃中，將其加熱。然後將溫熱食物放入預熱好的餐盤中。
- 如要保持食物鬆脆，請勿蓋住烤製或油炸食物。這些食物類型需要高溫保溫。
- 以鋁箔或餐盤蓋住含水量高的食物，則液體和食物會產生薄膜。
- 為避免濺出，請勿將餐盤盛放太滿。
- 現煮食物比正在保溫的食物更熱。請用預熱好的餐盤盛放正在保溫的食物。
- 烹煮食物時會流失營養，而保溫時營養會繼續流失。食物保溫時間越長，流失的營養就越多。
- 我們不建議將食物保溫太長時間，因為保溫時會繼續蒸煮。
- 請勿將保溫櫃用力打開或關閉。液體可能濺出，並進入通風口。
- 如果保溫櫃開關太過頻繁，食物可能會冷卻。

設定

食物	容器	容器是否加蓋？	 設定溫度	保溫櫃內的位置	
				櫃底	掛架*
加熱麵包	-	否	■□□□□	x	x
加熱麵包卷	-	否	■□□□□	x	x
肉排（三分熟）	餐盤	否	■□□□□	x	x
新馬鈴薯	餐盤／餐碟	是	□□■□□	x	
馬鈴薯泥	餐碟	是	□□■□□	x	
烤肉	餐盤	是	□□■□□	x	
淋上醬汁的肉	餐碟	是	□□□■□	x	
燜肉	餐碟	是	□□□■□	x	
砂鍋菜	餐碟	是	□□□■□	x	
淋上醬汁的蔬菜	餐碟	是	□□□■□	x	
盤裝食物	餐盤	是	□□□■□	x	
水煮馬鈴薯	餐碟	是	□□□■□	x	
肉汁	餐碟	是	□□□■□	x	
卷餅	餐盤	否	□□□■□	x	
焗烤類／脆皮類	淺盤	是	□□□■□	x	
冷凍魚條	盤子	否	□□□□■	x	
酥炸去骨肉片	盤子	否	□□□□■	x	
披薩	餐盤	否	□□□□■	x	
薄煎餅／馬鈴薯餅	餐盤	否	□□□□■	x	x

* 視型號而定

加熱碗碟

- 將碗盤鋪滿保溫櫃的整個區域。
堆疊碗盤的加熱速度遠慢於單層碗盤。如無法避免堆疊餐盤的情況，請將其放在保溫櫃前端。使用掛架（視型號而定）。
- 請勿將大號餐盤擺放在通風口處。它們會將熱氣出口蓋住，碗盤不會均勻加熱。
- 對於杯子和玻璃杯，僅可選擇 ☐ 功能，以確保不會超出最高溫度（攝氏 60 度）。
- 加熱後的碗盤會迅速冷卻。在需要使用前，切勿將它從保溫櫃取出。

加熱時間

影響加熱時間的因素很多：

- 碗盤材質及厚度
- 碗盤數量
- 碗盤的擺放方式
- 溫度設定。

因此無法說明準確的時間。

但可以將下列資料作為指南參考：使用 ☐ 設定時，約需

- 30 至 35 分鐘均勻加熱 6 人份餐具。
- 40 至 45 分鐘均勻加熱 12 人份餐具。

使用餐盤保溫箱時，您會瞭解哪種溫度設定最適合您的需求。

食物製作 類型	容器	容器是否加 蓋？	設定溫度	設定溫度	保溫櫃內的位置		時間 (小時： 分鐘)
					櫃底	掛架*	
將生麵糰發 酵	碗	是， 使用餐盤		■□□□□	x		0:30
製作乳酪	含蓋乳酪罐	-		□■□□□	x		5:00
解凍莓類	碗／碟	否	■□□□□		x		0:50
解凍冷凍 蔬菜	碗	否	□□■□□		x		1:00
溶解明膠粉	餐碟（最深 7 釐米）	否	□□□□■		x	x	0:15
米布丁（完 成烹調過 程）	含蓋盤子	-	□□□□■		x	x	0:40
融化巧克力	碗	否	□□□□■		x	x	0:20

* 視型號而定

其他用途

低溫烹調

以恆定低溫長時間烹調出來的肉類十分鮮嫩。

可使用食物保溫櫃低溫烹調肉類。僅當核心溫度不超過攝氏 65 度時才適用。必須先將肉片煎至焦黃。

烹調持續時間／核心溫度

烹調持續時間取決於單片肉的大小，可為 1 到 6 小時之間的任何時間。

要取得好的烹調效果，核心溫度很重要。核心溫度越高，肉類會變得越乾。採用較低的核心溫度時，肉類可保持鮮美多汁。請務必保持恆定溫度。

可使用肉類溫度計來監測核心溫度。

在食物保溫櫃中烹調肉類

- 將保溫櫃預熱。
- 在爐頭上用高溫將肉塊各面煎至焦黃。熱量可收緊肉孔，鎖住肉汁。
- 將肉類擺放在烘烤盤或餐盤中，然後用鋁箔包住。將烘烤盤或餐盤放入保溫櫃底層。參閱以下表格，瞭解溫度設定。
- 上桌食用前，請將肉類盛放在熱盤中，以免過快冷卻。

設定

肉的種類	熟透程度	 設定中的溫度範圍	烹調容器
烤牛肉	三分熟	 □ □ □ □ □	烘烤盤
烤牛肉	五分熟至熟透	□ □ □ □ 	烘烤盤
豬柳	五分熟	 □ □ □ □ □	餐盤
豬柳	熟透	 □ □ □ □ □	烘烤盤
烤羊排	五分熟	 □ □ □ □ □	餐盤
烤羊排	熟透	 □ □ □ □ □	烘烤盤
鴨胸肉	五分熟	 □ □ □ □ □	餐盤
鴨胸肉	熟透	 □ □ □ □ □	烘烤盤

清潔與保養

一般說明

務必待保溫櫃冷卻後再進行清潔。

切勿使用蒸汽清潔器具清潔本保溫櫃，蒸汽會侵入電氣裝置，導致短路。

僅可使用家用清潔劑清潔本保溫櫃；商用清潔產品並不適用，還可能會損壞本保溫櫃。

保溫櫃正面和內部

請及時去除污漬。

否則，污漬將很難清除，並且會使外表受損或變色。

使用 Miele 細纖維 E 布或用乾淨海綿蘸點溫水及清潔液清潔門板，然後用軟布擦乾。

本保溫櫃的外表極易刮花。玻璃表面被刮花後甚至可能會引起破裂。

接觸不適用的清潔劑會使外表受損或變色。

要避免保溫櫃表面受損，請切勿使用：

- 含有蘇打、氨、酸或氯的清潔劑，
- 含除垢劑的清潔劑，
- 磨蝕性清潔劑，如洗滌粉和洗滌漿，
- 揮發性清潔劑，
- 不鏽鋼清潔劑，
- 洗碗盤機用的洗滌劑，
- 蒸爐噴霧劑，
- 玻璃清潔劑，
- 硬質、磨蝕性海綿，如鍋刷，
- 銳利的金屬刮刀。

防滑墊

可取出防滑墊進行清潔。

- 僅可使用溫水及少許清潔劑用手清洗防滑墊，然後用布擦乾。

在防滑墊完全乾透以前，切勿放回保溫櫃。

切勿在洗碗盤機或洗衣機內清洗防滑墊。

不得在烤箱中烘乾防滑墊。

 電器安裝及維修必須由合格人員進行，並且必須嚴格遵守目前當地及國家的安全規定（英國 BS 7671）。由不合格人員進行維修和其他工序，可能會有危險。本公司對此不負任何責任。

發生故障的處理方法...

... 保溫櫃無法加熱。

應檢查以下各項：

- 保溫櫃是否正確插入主電源插座並已開啟。
- 電源保險絲是否燒斷。

如果電源保險絲燒斷，請向電氣技師或 Miele 維修服務部求助。

... 食物不夠熱

應檢查以下各項：

- 是否選擇正確的溫度設定。
- 通風口是否被遮蓋。

... 食物過熱

應檢查以下各項：

- 是否選擇正確的溫度設定。

... 碗盤沒有充分加熱

應檢查以下各項：

- 是否選擇正確的溫度設定。
- 通風口是否被遮蓋。
- 碗盤是否加熱時間時否足夠。

影響碗盤加熱時間長短的因素很多，例如：

- 碗盤材質及厚度
- 碗盤數量
- 碗盤的擺放方式
- 溫度設定。

... 碗盤過度加熱

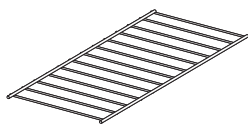
檢查是否設定正確的溫度。

... 使用保溫櫃時，會聽到聲響

這並不表示本保溫櫃出現故障。聲響可能由風扇引起，風扇可使熱量均勻分佈在**保溫櫃**內。使用「食物保溫」功能時，風扇每隔一段時間便會運轉。

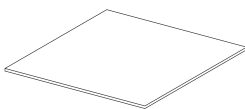
自選零件和配件

掛架



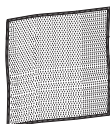
可增加盛放面積。

防滑墊



防滑墊可保持碗盤固定在原位。

E 布（超細纖維布）



去除指印和輕度污漬。

可從當地經銷商、Miele 零件部或透過網站 www.miele-shop.com 購買 Miele 品牌系列的配件及清潔產品。參閱本說明書封底，瞭解聯絡詳細資料。

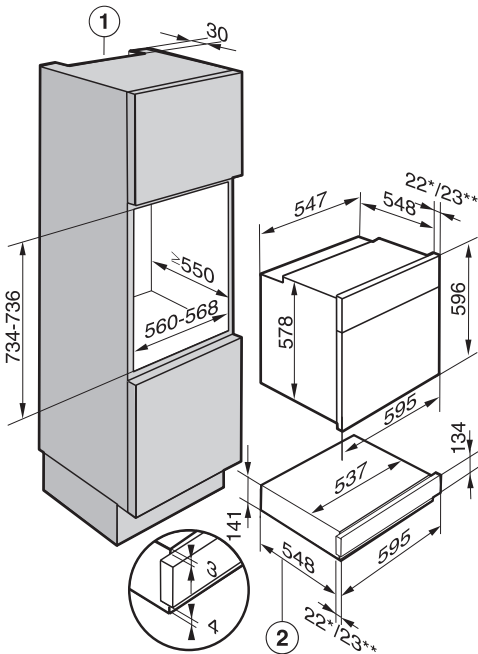
- ▶ 連接保溫櫃電源前，請確保數據牌上的連接數據（電壓和連接負載）與主電源吻合，否則會令保溫櫃受損。如有疑問，請向合格電氣技師查詢。
- ▶ 裝嵌本設備後，插座和開關應易於接觸。
- ▶ 食物保溫櫃只能與製造商認為合適的裝置一同裝嵌。如與本公司認為合適之裝置以外的其他裝置一同操作，本公司不對正常操作提供保證。
- ▶ 當與另一合適裝置一同裝嵌時，食物保溫櫃必須裝在機櫃中固定的中間層架之上，確保機櫃可以支撐其重量以及另一裝置的重量。
- ▶ 由於組件裝置直接裝配於裝嵌後食物保溫櫃的上方，因而兩設備之間無需中間層架。
- ▶ 本保溫櫃必須嵌入，以便看到櫃中的內容物。這樣可避免熱食物溢出而引發燙傷。必須留有足夠的空間供保溫櫃完全拉出。
- ▶ 經由合格的技師做出安裝風險評估後，本保溫櫃才可安裝於諸如船、車、飛機等流動裝置中。
- ▶ 食物保溫櫃共有兩種型號（高度不同）。必須將食物保溫櫃的裝嵌尺寸加上組件裝置的裝嵌尺寸，以確定所需的空隙大小。

本說明書中所載尺寸，均以毫米為單位。

裝嵌尺寸

ESW 50x0-14 / ESW 5088-14

烤爐

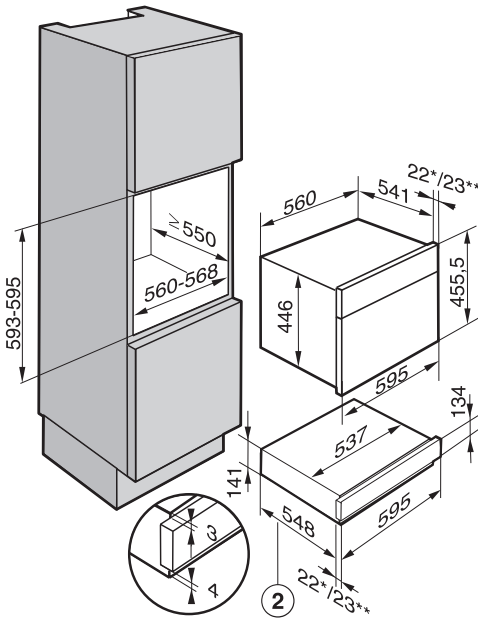


① 與高熱烤爐組合使用時所需的通風口開口

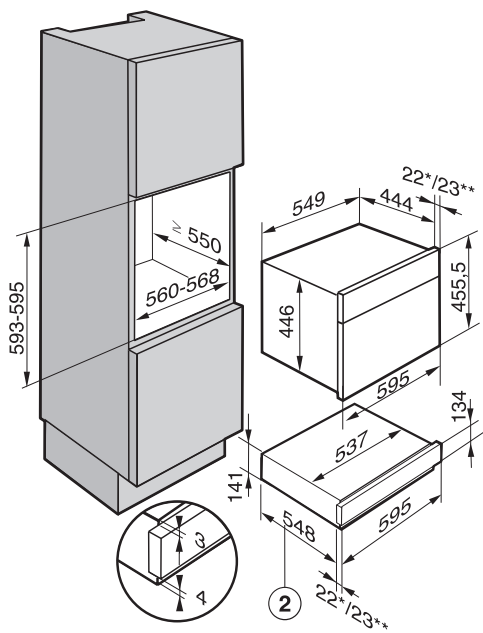
* 帶玻璃面板的爐具

** 帶金屬面板的爐具

微波烤箱



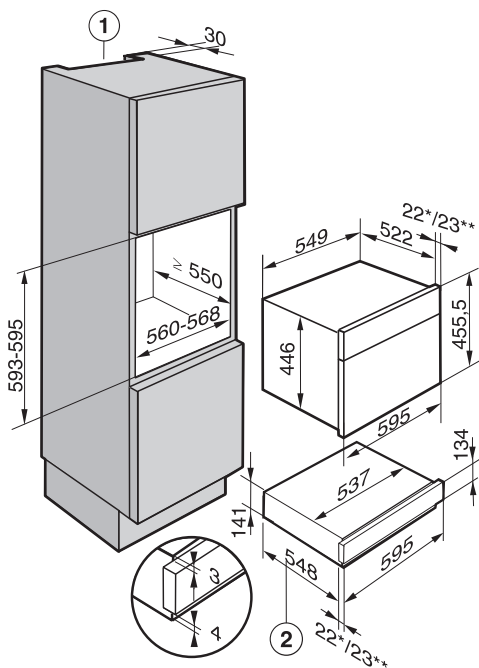
蒸爐



* 帶玻璃面板的爐具

** 帶金屬面板的爐具

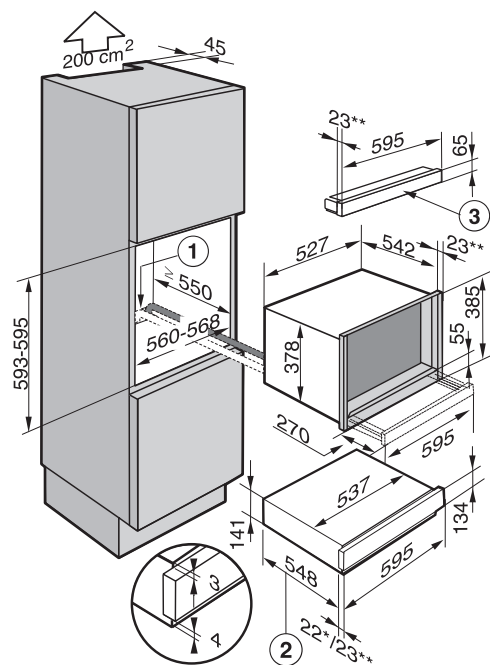
組合式蒸爐



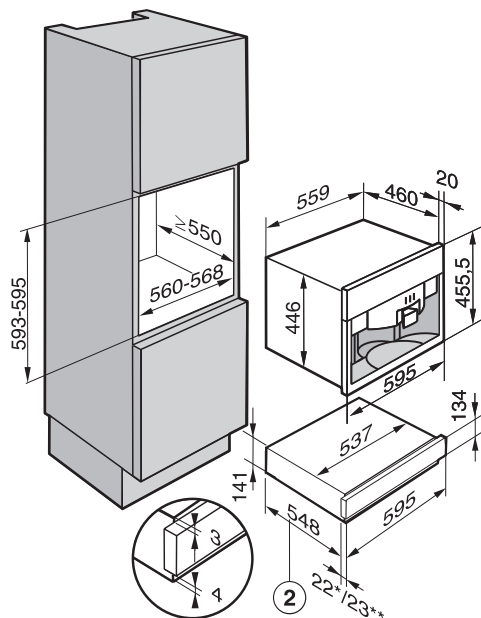
① 與組合式蒸爐組合使用時所需的通風口開口

裝嵌尺寸

高壓蒸爐



咖啡機



① 用於喉管服務的底架開口

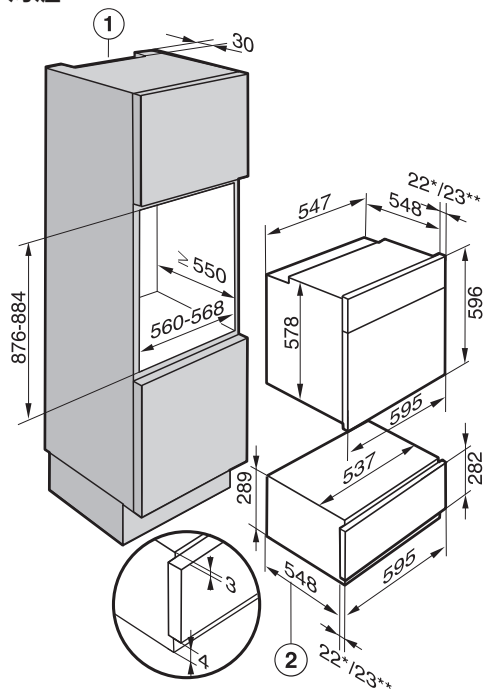
② 填充面板 AB 45-7 (自選配件)

* 帶玻璃面板的爐具

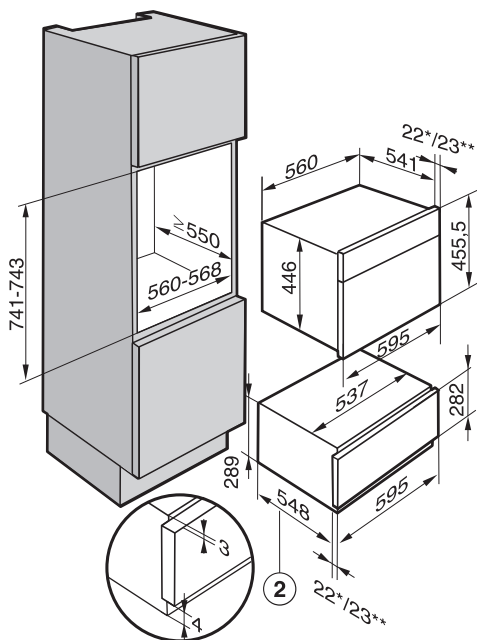
** 帶金屬面板的爐具

ESW 50x0-29

烤爐



微波烤箱



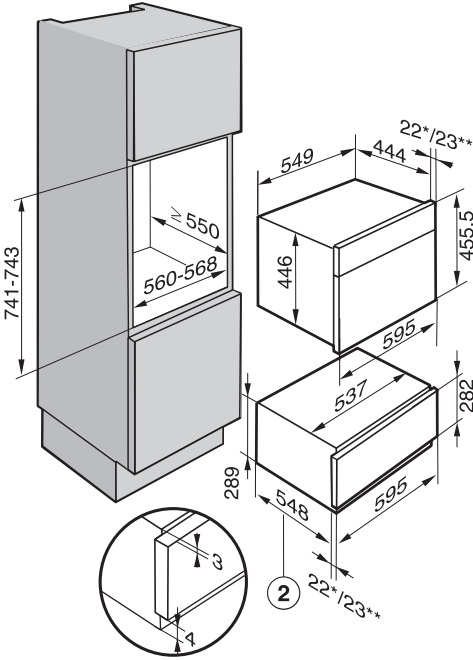
① 與高熱烤爐組合使用時所需的通風口開口

* 帶玻璃面板的爐具

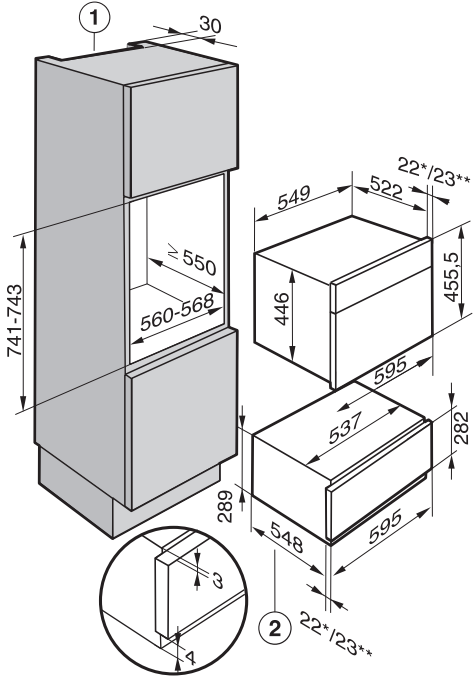
** 帶金屬面板的爐具

裝嵌尺寸

蒸爐



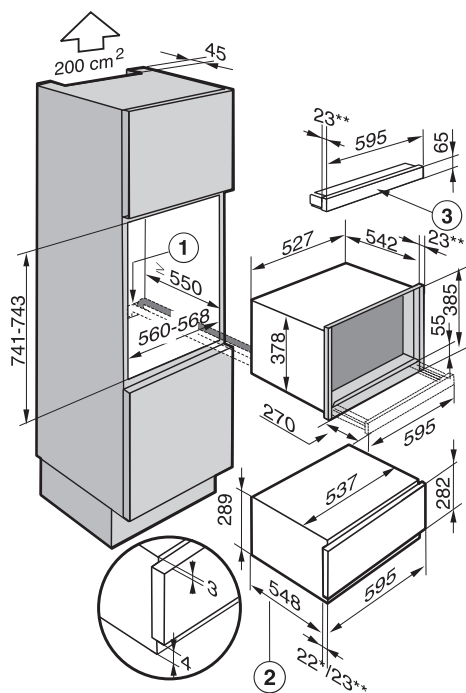
組合式蒸爐



① 與組合式蒸爐組合使用時所需的通風口開口

- * 帶玻璃面板的爐具
- ** 帶金屬面板的爐具

高壓蒸爐

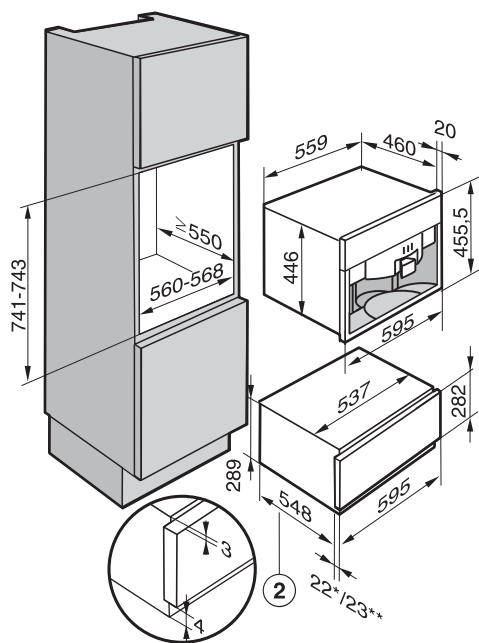


- ① 用於喉管服務的底架開口
- ② 填充面板 AB 45-7（自選配件）

* 帶玻璃面板的爐具

** 帶金屬面板的爐具

咖啡機

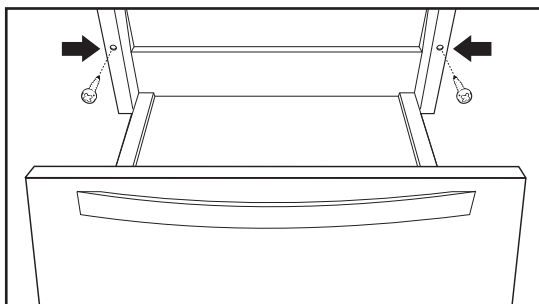


安裝保溫櫃

檢查保溫櫃底部是否完全水平（使用水平儀）。這對保溫櫃正常運作十分重要。

將本保溫櫃裝嵌入機櫃時，請戴上防護性手套，以免受傷。

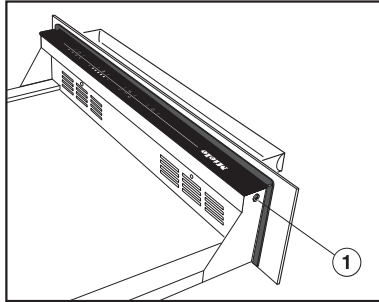
- 將保溫櫃推進機櫃，直至與蒸汽帶對齊。
- 打開保溫櫃，使用隨附的 2 顆螺絲將本保溫櫃固定到機櫃櫃壁上。



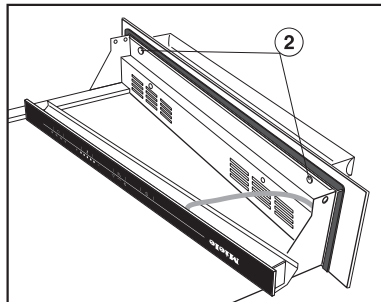
- 裝嵌組件時，請遵照具體的操作及安裝指示說明進行。

裝嵌組件裝置後，在某些情況下可能需要

- 調校食物保溫櫃前端。
- 調校食物保溫櫃與組件裝置之間間隙。



- 從保溫櫃前端的左右兩側取下螺絲 ①。
- 小心抬起控制面板並取出，注意不要損壞或拉扯電線，並將它置於保溫櫃底層。
- 鬆開保溫櫃前端內的 2 顆螺絲 ②。



- 調校保溫櫃前端。
- 上緊位於保溫櫃前端內側的螺絲。
- 小心更換控制面板，注意不要損壞或拉扯電線。
- 更換位於保溫櫃前端左右兩側的 2 顆螺絲。

電力接駁

所有電力接駁工作，必須由合格人員進行，並必須嚴格遵守目前當地及國家的安全規定（英國 BS 7671）。

由不合格人員進行安裝、維修及其他工作，可能會有危險。本公司對此不負任何責任。

確保安裝工作進行時，本保溫櫃沒有連接電源。

本保溫櫃必須嵌入後方可使用，並且確保所有電氣裝置已妥善遮蔽。帶電零件不得外露。

切勿用延長線作為本保溫櫃的供電來源。延長線未必符合本保溫櫃的安全要求。

請確保數據牌所示的接駁數據與家中電源吻合。

本保溫櫃附有一條原裝倒模插頭的電源線，供接駁適當的帶開關插座，同時在本保溫櫃裝妥後可輕鬆接觸到開關按鈕。

如有需要，可由合格的電氣技師將本保溫櫃接駁至符合國家及當地安全規定的合適絕緣器或有保險絲的雙極接駁裝置。

如保溫櫃安裝後插座不能觸摸到（視國家而定），所有電極必須加裝斷電裝置。

為加強安全起見，應安裝合適的殘餘電流裝置。

關上開關後，斷流開關所有兩極必須有 3 mm 的接觸間隙（包括開關、保險絲及斷電器）。

重要事項 (英國適用)

本保溫櫃供接駁單相 230-240 伏 50 Hz 電源，採用 3 芯電線。

總掣導線的芯線按照下列顏色分類：

綠／黃 = 地

藍 = 中

啡 = 火

警告：本保溫櫃必須接地

BS 1363 不可更換電線插頭

在更換保險絲後，必須重新裝上原有保險絲蓋。如遺失保險絲蓋，在取得原裝配件前切勿使用插頭。保險絲蓋配件的顏色應與插頭底部的顏色相同，或插頭底部有色刻字的顏色一致（視插頭的設計而定）。

替換的保險絲應當獲 ASTA 認可為符合 BS 1362 標準且額定值適合。替換的保險絲和保險絲蓋可向當地電器供應商購買。

重要事項

將保溫櫃與符合當地及國家安全規定的地線連接，以確保安全。必須確保定期檢測基本安全要求。如有任何疑問，必須經由合格電氣技師檢查家中的電力系統。如因接駁不良而導致任何後果，例如觸電，本公司概不負責。

如因錯誤安裝或接駁所導致之損壞，本公司概不負責。

售後服務、數據牌

若出現不能自行修復的故障，或如本保溫櫃在保固期內，請聯絡：

– 您的 Miele 代理

或

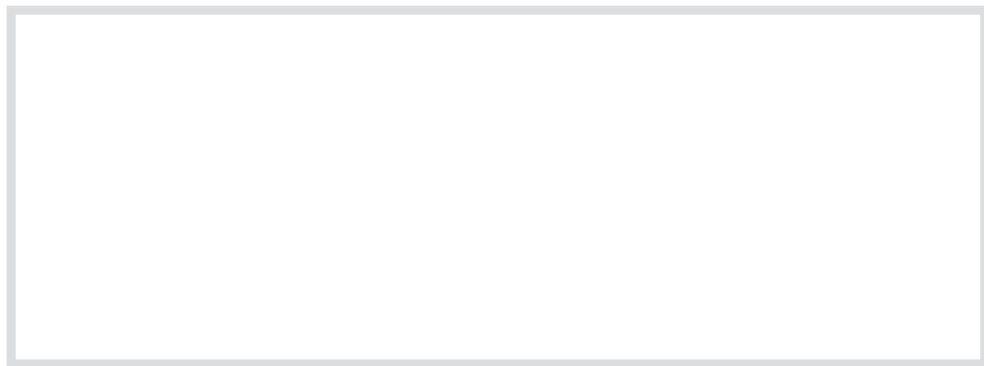
– Miele 客戶聯絡中心（請參閱封底地址）。

請注意，來電可能被監聽及錄音以作為改善服務之用。

聯絡 Miele 時，請報上數據牌上所顯示的保溫櫃的型號及機身編號。

注意：如果問題本可依照操作說明書中的說明自行解決，請求上門服務將收取上門服務費。

請在此貼上本保溫櫃隨附的數據牌。確保型號與操作說明書前面所載的型號 相同。



**Miele (Hong Kong) Limited**

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1331
Fax: (852) 2610 1013
Email: mielehk@miele.com.hk

Miele Boutique

Ground Floor
111 Leighton Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel.: (852) 2890 1018
Fax: (852) 2890 1199
E-mail: showroom@miele.com.hk

Miele Southeast Asia

Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
04 - 02/03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel.: +65-67351191
Fax: +65-67351161
E-mail: infosea@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

International Head Office

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany